

حریت فکر

محل اداره سي: باب عالي جاده سنده
بيک عثمانلي مطبعه و کتبخانه سي
آبونه شرايطي :
ممالک عثمانيه ايچون سنه لکي ۴ آني آيلني ۵ غروشدور
ممالک اجنبيه ۵ ۱۲ ۵ ۷ فراقدر



فائق عالي بك افندي نك الك صوك رسمي

منظومۂ عالم و منظومۂ حیات ،
منظومۂ سکوت و عدم : نالش دھور .
ہیچ برصداہ بکزمہ بن برندای دور ،
بالذات اونک صداسی : سرود لب قدر ،
عفی ، عیان ، نشیدۂ اکوانی نظم ایدر .



بن برخشوع روح و تحسسلہ دیکلم ؛
اوندن مفکرہ مدہ صمیمی بر ارتعاش ،
برشی قایلر ، کہ بلکه شعر در . یاواش یاواش
بر شعر اولور معذب و نالان الملم .

بر شعر اولور . . . بوشعر پریشان ، وهر شعر
ایشانک استحالهٔ اہنک مہمی ،
خلفقلہ ، روح وراز طبیعتلہ دائمی
روحک مشافہات و قعاطی حیدر .
مظلم ویا بشوش و منور سواحلہ
بر میل بر غرام و سرود امید ایلہ
چاربان و تترہن و سونن دالغہلر کی ،

شعر مدہ بعضی نشہلی ، بعضآدہ برقتور
تتر ، و صوکرہ منقلب صمت و موت اولور .
قلب طبیعتک بر این مدہدی .

ادبیات

زفاف

مدعوئی آغیر لامق و طیفہ سی اساساً کندینسہ توجہ
ایتدیکی ایچین بونی ممکن اولدوغی قادار بالذات ایضا ایتک
ایستیور ؛ علی العادہ بوکی کیجہلر انسانہ مدت حیاتندہ بر
دفعہ کلدیکی ایچین ، اونک ، بوتون مأثر شرفی نفسہ حصر
ایتک طمعکار لغندہ بولونیوردی . قوتلی اولان اعصاب و عضلاتی ،
سائر لر ندن قصیر غافلر ایستدیکی بو طیفہ ک نامی "افاسنہ ذاتا"
مساعده ایدیبوردی . بکری درت ساعت صوکرہ کندنی کلمیاب
ایدمجک اولان او وصلت مسعدت آورک خیالات دلفریبی

کچن نسخہ مزیدہ انتشار ایدہ جکئی قارئین کرامہ
تبشیر ایتدیکمز . تمایل ، کہ مقدمہ سی بروجہ آتی درج
ایدیبورز . قاتق عالی بک اقدی بوقیمتدار مجموعۂ اشعار ایلہ
ادبیات عنایہ بہ بر ہدیہ دہانت تقدیم ایتمش اولیور .

حسب حال

افکاری بر سکون تسلیمون ایلہ
تہیز ایدن و روح محاسن - تخیلہ
وسعت ورن سہای شبستان ساکنہ
باقی ، و قلب و روحک اہنک شعرینہ
مخور افقلرک ، متہم کوا کبک
انسانی بیک نشیدۂ شوق و شغفلہ بیک
حولایاہ آشنا ایدن الحان رازنی
مزج ایتک احتیاج تحسنوازی
نوشین بر ارتعاش ایلہ حس ایتدیکم زمان ،
یاخود ہویمدہ قاضایہ باشلایان
خاق ، جہمی بر آذای درون ایلہ
بر جوق محاضرات شتون و جنون ایلہ
بیچارہ ، مضطرب بوفراش قیممک
غیای مہلکندن اوزاق قاجقی ، اوح ، امین
بر ساحۂ فیجہدہ بر مدفن کناہ ،
ییلدیزلرک حضور نکاہندہ بر بنام
بر سینہ رحیم آرامق ، بردہ شفقی ،
کوکلاردہ انجلائی شفاعات خلقتی ،
وجداندہ بر کشایش امید نوظہور
حس ایتک احتیاج فرییلہ بی حضور ،
محروم استراحت و خواب اولدیقم زمان
جوق دفعہلر دکر بکا بر سینہ امان ،
ساحل ہم مسیرہ راز آشتام اولور .
سس یوق .. حضور نامتاشی .. ضیا و نور ..
یاخود ظلام ایچندہ مکو کب مشافہات ،

خیالات و حقایق ایلہ مشغول اولدوقدن صوآرا خفیف الکاهه
بیر ااره لاماسنک تنویر ایندیکی اوداسنی احتیال که صوک دفعه
الارق برداها کوزدن کچیریور ؛ اوتوز سنهک حیاته بیر
طرف خواب و استراحت تشکیل ایش اولان بوسالیده و چوق
دفعه علم شیده اولانک هر طرفی عریض و عمیق بدقیق ایدییوردی .
بیر قاج ایندیبری بیر تلمش و فقط یک یقین برزمأنده آرتیق
کندینه احتیاج قالایمشی ایچین تمجیدینه لزوم کورولمهش
دیوار کاغذ لرنیک صارقان برلوجهسی اوزرنیه اداره لاماسنک
عکس ایندیردیکی ضیا ایلہ دیوارده تحصیل ایدن غریب الشکل
کولکمینی اوزون اوزادی به نظری آلتنده بولوندیوریور ،
باقدیقه او کولکنک جالانهجی و حال و صفت کس ایدمه کجه
ذائب اولوبوردی . بهری طرفه برکوکولک اناؤرد اوزرنیه
موضوع و اوتوز سنهک حیاتی لایتقطع سایش اولان امکدار
سانک یک آنک صداستی دیکلور و یارین کیده نه اعتباراً
اونی برداها عین حالات روچه داخلنده دیکله بهمه چکنی
حساب ایدیبوردی .

خلاصه : اگر آقا داشت که اوله ایچنه یاقمش اولدینی کندنی قارولاسی ، اونک باشی او-ئنده کی سببیا ایله اوزیزنه موضوع صراحی وارداق ؛ کجه ناک بعض وقتنده وایجا بده آلتی اعتبار دنده بولدوغی بعض معالجانک قوم بئره لر ، مقابل کوشه موضوع بئردور قنابه ، دیگر اوفاق تفک و حبیجی بیجی شلر هبسی کندینه خطاب ایدروردی :

— الوادع الوادع! سن بزي ارتق كورمك ايستمييه جيسك؟
سن يارين كيجه كيدجيك رده هرشييك بيكي و نازدسي
بزدن چوق اي و كوزلرني كوره جيسك . بوكا شبه بوق .
ييزي بير داما در خاطر بيله ايتك ايستمييه جيسك . فقط
دور اوقادار نائكور اوله ! ييز سني بوردي عسردن بيري
كلندرديك . خدمته و ام ايتديك . ييزم سنگله بيراسيت
بير ارتباطم واردر . بزه ماعده ايتدسي دوب دويه سير
ايديم . سن ييزه بلي نعمتمك يادكاريسك . او ييزي هيچ
ترك ايتمه دي . لكن سن باقي و فاسز جيقده . معمايه ضرري
بوق . سن مسعود اول ييز بونكه مقبلي يز . كيت ، بيزدن
آبريل ، بيزي اونوت . فقط يايكوز اولار ييز بير داما بيزه
عودت ايتي ، اكلا دكي مدير ؟ ومبرا اول : زوجه كي ضبط
ايتك بولي بيل . اونا قويم سواي عالمي اوكرت . اوني
كندمي بنديت . زيرا اوتمك نازك بير مشله در . سن بلكه
بو مشله يي بزدن زياده دوشونورسك . فقط بونلري سانا
خطار ايتك امكدارلرمك بزه تحمیل ايتديكي بروطيقدر .

الوداع . . . الوداع . . . الوداع . . . جين! جين! جين!
 ساعت پدی . اور تالی آغارمه باشلا دی .
 دوستلری هنوز درین بیر اویقوده ایدیلر . کنجلك واسپرتو

حرکات و فضالیتہ برکدی چالاکی، بیر قوش - فیملکی
ورمشی . ایزور ، چقبور کیدیور ، کلپور : استقبال
تقیع ، نظارت ، اعزاز ایدیور : پک پورولدوئی زمان
دوستلرندن برته :

— سان بانا برراقور . دييور؛ ودانما كولن وودحتن
بیر قهقهه مالدورلك نیا تانابه بیر وضعیتده بیر سانداليه یان
دوشیور ؛ سوزه سوزه قدحی اكمال ایندکدن سوکرا سانکه
تجدید قوت اغش کی دفعة صجرايور، وطيفهستی تعقیبه قوبو.
لییوردی . صباحه بیر قاچ ساعت قاله بوتون مسافرن کیشی؛
موده، ذاتا اولجه قالامسی.مدم.اولان بیر قاچ رفیق کزیدمدن باشقا
ییمسه قالامدی . اولنره برقاچ ساعت اول یاغشلردی . یاناق
سالونکه کزدیکی زمان اوقاداشلرنی سکرک غش ایندیکی
اوپوشدوروی بیر اوبقو ایله حیات علته موقه" وداع اغش
بولدی . او قادار مسترخ اوپوبوردی که بالادت اولنره ایش
ایچین براحتیاج عاجل حس ایندی . مان سوپویدی، دوشماک
قیلندن حاضراچاج قوش یاغفردن بیرنه کیردی ؛ واوزمان
بورغونلنک درجهستی تېدر ایدیه یلدی . بورغون اعصابك
تسريح ایندیکی حرکات قایبهستی تسکین ایچین ناحیه قلبیهسی اوزرنه
النی اوزنجه باصارقی طوئدی. داهای زیاده راحت ایدیه بیلک ایچین
وضعیتی دکیشدردی. فقط زوالی داماد بوننده استفاده ایدیه.
میوردی .بورغون اعصابك فضله فعالیت دماغی تیج ایشتن اولدوغی
کبی شو یالکزانی حالنده ماضینک بوتون خاطراتی استقبالك
مبهم خیالاتیده اولی آیریمجه اشغال ایدیوردی . او ، یارین
کیجه اوزون رسته کامله کک اوزونئیلرک عذابلرک، اشکنجه
لرینک وحی بعض کره تهلک لکرلک بوتون.کالاتی کورمکیدی.
فقط قورقوبوردی که بوعادقی موقت اولسون ... بونی ییچین
بویله دوشونیوردی . اوراسی کونئیدیه دعین ایندیه ایدیه...
احکال که یورغولنک اتاج ایندیکی ضعف اعصاب کندیستی
سویا کاشح حس قبل الوقورعه سوق ایدیوردی .مع مافیه بیر اژده
بویله دوشونکه مجبوریت حس ایدیور ؛ بوتون غزملرک
خلافنده بوجبوریتی تعدیله موقق اولامیوردی .
مادی اسراحتک حاصل ایندیکی غشی سکونتر اوزرنه
خاجانی حال طبعیعیی ککاسب ایندی . فقط مفکرهسی
بیرتورلو سکونت بویایور ، هجرات دماغیهسی آن بان حال
فعالیت کلبوردی . بوجیراتک حال فعالیت کلسی اوانا نه رکنین
نایلولر تسیم ایدیور نه طمانی ماضیلر تحظر، نه مذهب استقبال
تخیل ایندیریوردی . شیمیعی ماضیده اولوغورده ماضی
کچیرمش اولدوغی بیر لایقأت آنندکی قورقورله اوانا برقاچ
هفته سورن خیالی اوزونئیلرنی دخطار ایدرک مؤزیلیور . بیر
دقیقه سوکرا اوازونئیلرک مکالاتی طویللاش اولتی ذوق
موقتقله سرمست شوق وخیال اولیوردی . بوتون بونا مائل

— سو فرانک حالی کوردیکریا . سزی تآمین ایدرم .
معدوملریز یونندن داماا بریشان ، اعصابزایسه بوسونونالاندر .
خی دیکلسه کن بر قوتیاق کافی در . و سوکرا داوغری
حامه ... ز ا بو یورغونلی آتقی آلانورقه بر حام دفع ایدمیلیر .
اوله پایدیلر ذاتا دامادک حامه اصولا بر احتیاجی واردی .
سوقانه چیققدن سوکرا حام اغخاب ایتکده بیرسکه اولدی .
نهایت بک اوغلی جهنتده کی حاملردن بیرسه کیتسکه قرار
ویردیلر . ذاتا اوکونی اوراده کچیره جکاردی .

کوبری به چیققدیلری زمان ساعت اون کوسر بیوردی .
و بزبان اوکندن بیر ارایهه پندیلر . بولده اوکونکی
برغرای تنظیم ایدیورلردی . ساعت اون ایکه قادار حامده
قالاجایلر ؛ [نوان] ده یک بیه جکار ؛ کلینک یوز کوروملکی
بک اوغلندمکی قوبویمچدن آلاجلر ؛ وینه اورادن موسک
نادیده چیچکلردن بیر بوک پایدیر جکار ؛ کونک بقیه سنی
شوراده بوراده کچیره جکاردی . ارقاداشلردن براز فاراده
اولان خالص بک سوزده قاریشدی .

— یکی ساعت الی دن سوکرا کی پروگرام نه اولاجق
اونکده تنظیمی لازم دکلی یا ؟
یان کوزله داماده یاقیوردی . داماد سر بیستانه جواب
وردی :

— کجه بک پروگرامنی تنظیم ایتک بانا عأددور . سزک
وطبقه تشریفانکیز قایوبه قدردر .

سعیبدک فی الحقیقه اوله دیدی ، صاف قهقهه لرله بولطیفه فی
توج ایتدیلر . آرایه حامک اوکنده دورمشدی . ایندیلر .
غایت احترامکارانه استقبال ایدیلر . حامی دیوردی :
— بک افسیدلرک کووه کی حامی یایق ایستکلرخی
حس ایدیورم . فقط داماد بک هانکبکیز ؟
خالص بک جواب ویردی .

— کیدرکن کورورسکیز . سوکرا ارقاداشلرینه دونه رک
علاوه ایتدی .

— والله اولور شی ده کل . حریفک قولاغنه شیطانی
سویلدی ؟ سعید بک جواب ویردی .

— حریفلر کوره کوره عملی بیررغمن بیررکاشف اولیورلر .
بونده تعجب ایدمک نه وار . بعضاده برکور طاشی آتیورلر
سزک کی بوش بوغازلر اولورسه بالطبع صریبزی اصابت
ایتنش اولور .

تنظیم ایتدکاری پروگرامی تطبیق ایتدیلر . هله بک بک
مسعود بیرحاله کچدی . داماد بوسمی ارقاداشلرخی تسیر
ایین هیچ برشی دریغ ایتدی . پیدیلر ومعتدل صورتمده
اک نفیلردن اچدیلر . تا مکنتدن بهری کچر دکاری حیاتک
اک بشام صفحه لرخی یاشادیلر . هبسی عشق لرینک اک جانلی

قونی اولنری هنوز او بولورینه قاندرمه یاپوردی . شهیدی یانی
باشتمده کی اوداده یاتقده بولنان والده سی او یاتمش ، صباح
نازخی ادا ایچین آبدست آلفده اولدینی ابریق ولکن کورولتسندن
اکلاشیلودی . هیچ او یویانمش اولغله برابر ذاتا او یوق
استعدادخی غالب ایتش اولدینی ایچین قالدی ، یتاق اولدسنک
اتصالندمکی آرمقده ییقاندن سوکرا همان البسه سنی کیدی ؛
بو یوک سالونه چیقدی .

سالون ، باخصوص سو فرانک کجه بک بوتون اثار تخریباتی
تسیر وهرشیکه عاقبتنه بیرمثال تشکیل ایدیوردی . اون بش
ساعت اول ، مسافرلرک وروددن براز مقدم ، لطافت وحضارت
فیضقان سو فرانک اوشمه ذوق اویری نه ایدی ؟ برق بیاله لرک
رنکین پیانه لرک و بونلرک هیستدن داماا غیزو میلاولان لوازمات
سارنک تریب وانشطی ترده ... شو طارفده قریبش قدحدر
اوتده دوکولشی لر ؛ کیرلش مطاقلر ، بوغولاشن باردقفلر
شورابه بورابه آتیلش چنال و یاقار ؛ اکک قریبتیلری صفره
آرتیق لری ، محاربه اخبرده استیلا کورن بدبخت رم ایلینک
بریشانی تمیل ایدیوردی .

بر ساعت قدر شوک اچمده شوراده بوراده دولاشدی .
خدمتچیلرله بعض اسرار ویردی . فرداسی کونی یکی خانه به
نقل ایدیلرک اشیا ذایمه سی ایچین همشیره سیله مذاکرانده
بولوندی والده سنک اوداسنه برادرلی اوغرا دی .

نهایت کندی اوداسنه عودت ایتدیکی وقت ارقاداشلرخی
او یاتمش ییقانش ، کینش بولدی . برمعناد شطارتلی قهقهه سنی
صایوره رک وشاقی لسانه کتایش ویردرک :

— او همشیره لرقالندیکیزی ؟ دیوردی . هب بردن
کولدیلر . همشیره تعیری آردلرند بروسیله انصراح ایدی ؛
وو ، داماد مفید بکک اوتدن بری ارقاداشلرینه قارش
استعمال ایتدیکی بر تعیر ایدی . اونلرک خوشنه کیتدیکی ایچین
هر وقت استعمالنده یأس کورمیوردی .

— لیکن همشیره لر ، دیه علاوه ایتدی ، سز بو کجه
بک اعلا او یودیکیز اما بن کوزخی بیله قرعامد .

هب بردن جواب ویردیلر ؛
— طبی دکلی یا همشیره ؛ داماد لر بر قاق کجه او یومازلرمش ده
صاراروب صولارلرمش ...

اک کتبی جودت بکک داماا بیر ایتسام شباب اوچان
دوداقلری :

— هایدی دون کجه بی یکیدن براز باشانلم دیور ؛
و ارقاااشلرخی بو یوک سالونه سور بیوردی . دوردی ده
دولی به طولوش حرمن برینه دون سو فرانک باشنه کلدیلر .
سو فرانک بو بریشانی تشعلری قاجردی .
ایچلرندن اک یاشلیسی طن اولونان سعید بک دیوردی :

کلینک تارشیته چیقلماز آ . ساعت بشده والده قراخانه سنده .
شمدیلک الله اصبار لادق .

مفید ، بیر فکر مخصوصه بناء ، قولونق مراسنك اجراسنی
ارزو ایتمشدی . زوجہ می ده بویله دوشونیوردی . چونکه
اولر ، کندلی کندیلرینی آغخاب ایش ، سومش وایتنه نهایت
الهی و انسانی بر سرورنده برلشمش ایدیلر ، قولونق مراسنه
نه لزوم وار ؟ دیه دوشونیوردی . بونی حقیر ، قانولسر
یولسر ؛ مقصدسز بیر ابتدائک کولونق انتہالی بیر مراسمی کی
تلق ایدیبورلردی . یکدیگرینک حسلرینی ، روحلرینی ،
ارزولرینی ، اماللرینی ، فکرلرینی ، درجه عرفان و جہللرینی ،
قابلیت انکشافلرینی اصلا طایعاش ؛ و مستلحه روحاً هیچ
بر علاقه لری اولمایان اشخاصک مخصوصه ویا غیر خصوصی اولمک
ترویجہ مجبور قالمش ایک قوللنک صحیحہ سولک جیتیژی رولنی تقلید
ایتمک ایستہ بولر ؛ و بوندن هیچ بر نتیجه مسعوده انتظار
ایتمورلردی . بناء علیہ بوتون اصرارلره رغماً بونی رد ایتمکده
متفق ایدیلر . وایش اصرار ایدنلرک مغلوبیتله نتیجه لندی .
مفید اساساً داهایا بقا دوشونیوردی . او ، ازدواجک
بلدیہ دائرہ سنده ، طلافکده حضور حاکمده اجراسی لزومنه
قالعدی .

— طلاق ، دیبوردی ، نه قادیک ، نه ارککلک آتی
برقراریلہ اولمازلر . طلاق ایچین درمیان ایدیلرک شرائط
حضور حاکمده تقریر ایدیلرک طلاق حکمک قرار ویرمدر .
زوج و زوجہ جسماً آیری بولونقمده بالطبع هر زمان و هر برده
حریتلرینی محافظه ایدرلر . فقط ازدواجلر و طلاقلر رسمی برر
هیئت حضورنده اجرا ایدیلرسه معاملات اجتماعیہ بشریه کسب
مناات و انتظام ایدر . قانون ، قانون مدنی در . انسانلر کندلی
معاملاتک قانونلرینی بنه کندیلرینی یاییلر دزلر . الہی قانونلر ،
جوق دفعه سؤ استعمال ایدیلورلر . جمیت مدنیة اسلامیہ بوبوردن
پک جوق ضررلر کورمشد و کورجکدر . واپور کندلرینی
بشکطاش اسکلسنه آنجه به قادر قاناراده هب بوتلری دوشوندی .
شود کیردیکي زمان هر طرفک تیزلنمش ، هر شیکلر لرینه
یرینه قونولش اولدوغنی کوردی .

والدهسی مفیدک بوازواجی پکده استحسان ایتمشدی .
چونکه ، مفید ، اولک بولدینی قیزلری هر وقت رد ایتمشدی .
قولونق مراسنك اجرا ایدیلرک مسنی ده محافظه کارلرله قارشی
برحقارت عد ایدیبوردی . دیگر بعض وچوک سبیلرده
اختیار والدمک حقیق ایتدیرمش و بنا دو کونک هیچ
بر مراسنه اشتراک ایتمکک قادر بر شدت ویرمشدی .
جوجنی کورونجه بیراز ستم ایتمکدن واز کچمندی .

— محافظه کار اولمایان بک باقی ، دیبوردی . آیل آقشام

ساعتلرینی در خاطر ایتدیرن مکتوبلردن بیر عددینی او قودیلر
فقط دامادکی هیدندن داهارنکین ، دها آتشین ، داهایا
روحشناس داهایا هیجان بخش چیقوردی !
اساساً حسان بیر شاعر روحی طاشیان سعید پک علاوه
ایندی .

— مفید : حقیقه ذکی و حسان بر رفیقہ به مالک اولیورسک .
سنی کر جکدن شایسته غبطه و تبریک کورورم . بوندن استفاده
ایتمسی بیلدیلیک . هب بپردن کاین و کوهه کیک سعادت ،
استراحت و مختلری شرفه ایدیلر
قوبوچی دکانه کیردیکلری زمان مفید کندینسی استقبال
ایدن مغازه صاحبته :

— سزدن ، دیبوردی ، بیر مالس ایستورم . یوز کوروملکی
اولا حق . اکلا بوسکزی . فیتنه باقاییکیز . یالکز ارزو
ایتمک کی بیرشی بولوناجمی ؟

— پک افندیز ارزو ایتدیکلری شکلی لطفاً تعریف
بوبرلرسه کندیلرینی نمون ایتمکک چالیشه جقمز طبیعی در .
مفید سعید بک خطاباً :

— سعید ، نهدیرسک ؟ بن ایستورم که بومالاس بیر چیچک
اوزرینه قونمش بیر کابکی اولمه آتشین . هب بپردن علاوه
ایدیلر :

— ذوقه ، حسن طبعنه دیچک یوق . آقرین مفید !
سن حقیقه هر شیکک کوزلی آغخاب ایتمسی بیلدورسک .
— او قادار بیلدورم . بونی بانا الهام ایدن زوجہ مک
اوشمری عشق فسونلکاری در .
بیر چوق تحریادن سوکرا مفیدک ارزوسته شیهه برمالاس
بولدیلر . مغازه صاحب دیبوردی .

— پک افندیزک ذوق بدیعنه حیرانم . جدأ یوکسک
بیر آغخابدر . فقط یاریکک ایزنکین قوبوچی مغازه لری بیله
مشرتیکن ذوقنه کوره هر وقت برشی بولمازلر . بوکی مستننا
ارزولر ایچین اوکجه سبارشده بولونقی لازمدر . مع مافیه
بوده فنا دکیل . فقط ، اعتراف ایدرم ، شو قانادر طبیعی
رنگده بیر میناتور اولایدی ، داهایا اوزریشال اولوردی .
سزی تأمین ایدرم پک افندیز بوندن داهایا طرفنی بولمارسکز .
ویاخود عرص ایتدیمک کی مطلقاً اولجه سبارش ایدیلش
اولایدلر .

متفقاً ، اونی صانون آلامایه قرار ویردیلر .
بوکت پک طریف اولارق ترتیب ایدیلدی . طائلر بر
خاطر هبه بناء بولمکنکه علاوه ایدیلدی . و سوکرا الکده مشهور
بر پروکرده تراش اولدیلر . کورپی به ایتدیکلری زمان ساعت
اوی کورستی بوردی : مفید بنه لطیفه فی الدن برافیه وری .
همشیرلم ، دیدی . شمدی بانا مساعدہ ایدیکرکه
شود قادر کیدوب اوستوی باشی دیکشیریم بویافله

قومشو قادیلارده قفسلرده و اده قلاقلش قابولرده بیرکیش سیر
ایدیورلر . ابراهیم ایدیلر . دامادی اورتابه آتایلر ایدی .
اگ اوکده سعید بک کیدیوردی . انده بو یوچک بر محفظه
واردی . دوت رفیق اختارجه بر شخص قبول ایدی . کلینک
نوی نمنتظم برنا ایدی ونده محتشم سورنده دوشه نشدی .
هرشی بسط فقط غیر ایدی . ادخال ایلدیکری سالونک کوشه .
سند کال عقیقله قورولش اولان عله امامندن باشقا کیسه
یوقدی . اوپوردیلر مفید براز متبیج اولایه باشلاپوردی .
یوقاری دهکی کرتیلر اده سنده ایتسه ک ایاق سنی ایشیدور
واوی طانیور ایدی . هرقت :

پوسدن بابوش کیدیرسم اوترمین یانه

مصراعيله رومال تجیل اولدی ، غی اومنی منی ایافلرک سیر دلیزیری
ایشیکله ترمه یوردی . سانکه اوترمین ایاق خفیفه قیلنه دوقو .
نیور ، عجیلاور ، تنیه ایدیور اولک تسریع حرکتیه سنب
اولیوردی .

آرتیق قونوشمیلورلر . صوفرازه اونورولدی . بیک
صباحکی کبی شوقلی ده کلدی . پالکر امامک اوپورجه اغر
شاپردلری ایله آچ کوزلورله مخصوص قابا سوزلری صوفراک
اومقدس سکوتی اخلا ایدیوردی : صوفرادن قاقلدی . . .
امام مختصر ردعادن صوکرا هدهیسی آلوب کیدی . ارقداشلر
صعیی وداع ایشیلر ، اوپوشدیلر سعید بک کیدرکن :
— مفید ، دیدی ، شو محفظه آل دوستلرکیزک
ناچیزانه هردهیسی در . مسعود ساعتلرکیزده اونلری استعمال
ایتدیکیزک زمان یزهده بیرر سعادت غمی ایدیکیز . مفید آولیک
قابوسنه قادار اونلری تشییم ایتدکن صوکرا عودت ایدی .
جبنده الماسی ، بر آنده پاکت بیرنده ایتسه ک اوقادار
سودیک منکشلرله مزین بوکت واردی . آغیر آغیر کلین
اوداسنه ایصال ایدن صردیوندن چیشارکن اودهکی اختار
الربی آچیش آرقاسندن دعا ایدیوردی .

ایتسه بوسوک یکری دوت ساعتی اولدجه هیجانلی
کچیرمشدی . قاش والده منک معائنزارغیقنلی جاتی سییوردی .
معافیه قینا کیهیسی بکشن کچیردی . بیانوچالدی ودانس ایدی .
حتی فیصفاق قومشولر بولری بیر از فسله بولیور اده لرنده
دیدي قودی بيله پایپورلری . اوده مفید کی اوکیجه هیچ
اوبومامندی . صباحه قازنی بی تابانه دوشدیک اوزون قنابه
اوزرنده پالکر براز استراحت ایشدی . پنجهنه کونی کلین
سیری ، فونلوقی الاوی اولمادیی ایچون نهوده براکی قومشوقیزیله
سرداشی ندهدن باشقه کیسه یوقدی . ایککی یتاق اوداسنه
قاباقشلر هم قونوشیورلر هرده ایتسه ک تئوالله متعلق لوازمک
اکمالیه برابر یتاق اوداسنک بعض نقصانلری ده تصحیه
چالیشیورلر . ایتسه ، سانیسک بک طانیل برخاخره سنه تانه
کلینک لباسی بر قوروفولی ییلدیزک ارقه سنده کی خزمه نواره بکیزک

اولدی . سن هنوز کینه چکسک . حالبوکه معشوقه کز سزی
دوت کوزله بکلیور . هم سز بوکون نه بوله آری آری
بولونیورسکز . سزک لیرالار بوکونکی کونده دوستلریله
شیافت صوفرا لرنده بولونور ؟ بو بولک کونی دوستلریله تسعید
ایدلر .

مفید آنه سنی قیزدیرمق ایچین جواب ویریوردی .
حقق وار آنه . هنوز اودرجیه کله دک ایتسه ده
کوندن کونه یاناشیورز . بن دیدیکیزی یایامدم . فقط
طورونکیزک بوله بیرکونی هر حالده سزک دیدیکیزکی
کچیره کجته شیه کز اولماسون . بیک دوزلو رذائل اجناعه سزک
بیر مشهری اولان بیر قولتوق آلائی ، بیر کلین سیری اعتیاد
عجبی یاشاغندن ایتسه انسان بومهم کوی ، تریه یی عجب
وعبرلریله بیر صفیات صوفرا سنده مزین بیر سالونده مشتمع
بیر طوفان موسیقی آره سنده تسعید اتمک ، هر کسک
تیریکانه مظهر اولدقندن صوکرا رفیق سیله بر آرایه یتوب
اقامتگاهنه کیمک هر حالده انسانی ومدنی بیر حالتدر . بیلور
میسکزک ، آنه ، بیز مدینک یکرمنجی عصر نده ، قرون اولی
حیاتی یاشاپورز . یوق ، ایسترسه ک داول . فقط بن ادعا
ایدیورمک : بیز آرتیق انهلریمز سهرلریمز کی دوشو غیورز
ویک طبیی اولاداق نتیجه اعتباریله اونلرک بکندیک شیلری
بکنیمور و تطبیق ایتیمورز . فقط آنه سن بی مشغول
ایدیورسک . مساعده ایتدکینیم . اوداسنه کیدی . همیره سی
اوزاده مفیده لازم اولان شیلری احضار ایدیوردی .

— مفید ایدیوردی . ایستریک سانا سولکده دفعه اولارق
یاردیم ایدیم . ایتانیرمیسک مفید ، یاریندن اعتباراً سنک
خصوصی خدمتترین باشقاسی کوره کی ایتین متأثر اولوبوم .
آه بن بولنه نه قادار آلتشمدم ! ایکی قارداش بلا اختیار
بر بریشک بوننه سارلیدیلر . بدیهه ک کوزلرندن برقاق قطره
یووازلاندی . مفید :

— بدیهه ، دیوردی ، باری سن اولسون بوکون
ایتسه ک یانه کیده ایدک . والله بک چیرکین یایدکیز . بی
اولندیرمک ایستهمورمی ایدیکیز . قباحت مالی بم انتخاب
ایدیشیم در ؟

— صوص ، دیدی ، بیلیرسک یا ، بن آنه مک امرندن
خارجه چیقامام . هایدی کیلک ده کیت .
کیلکک براز آخی خاطرلرله ختام بولدی . ایکی قارداش
برداها بر برلرینه سارلیدیلر . والله خاگک آلی اوپولدی .
والله خفیفه :

— عاقبتکیز خیر اولسون . دیوردی .

دورت ارقاداش قونلی ایکی بیکر طرفندن جر ایدیلن بیر
لاستیکلی ارا به ایل کلینک قابوسی اوکنه کلدکری زمان ساعت
تمام التی ارا نه ایدیوردی . قومشو جوجقری سواقده ،

مفيد ياواش ياواش كلينك ددواغى قالدېردى .
— سز ديدى ، بر كوكب درخشان بن ايسه برذرده
ايشته سزه انجذاب ايدييورم .
ايشه بودغه جواب ويردى .

— خير ، سز برضا ون اوراده ناياب برجرم صغيرم .
بېر بېرلرته ، روحك بدېته ، ضياك حراوته صاريله ينى
كي صاريله ديلر ، بر بېرلرته تاس ايدن دوداقلرنيك حراوتى اولرلى
نهرتيدى ، حل ايتدى . بېر آن ايجين موجوديتلرني اونوتدېلر . . .
. . . . وطن ايدرم . حياك سعادتى بو آندن عبارتدر .
قيلچ زاده ۱۰ شباط ۱۳۲۹

حق

قارئین کرام! انظار دقتہ

اب معظم ادين عبدالحق حامد بك افندى حضرتلرني اوروبا
علم ادبياتنه طابعتى ، ياشامغه عزم ايدن عثمانلرلك بوينه بورجدر .
اشته بوجوبيه وطنيه يي تقدير ايدن بعض ذواتك تشويق ،
على الخصوص جلال نوري بك افنديك غيرتيله استاد بلند مرتبه
عبدالحق حامدك كليات مخلصه سندن بالانخاب فرانسه زجه برترجه
ايله منتخبات مذ كورهي برجله اوله رق جهان غربك نظر حيرت
وتقديرنه وضع ايديله جكدر . وبالنتيجه نوبل مكافاتي ايشته نه جكدر .
مذكور فرانسه زجه جلدك مصارف طبع وترتيبي تامين
مقصديه بر اعانه كشاد ايدلشدر . اقدام جريده معتبره سي
قدر شناس ذواتك اعطاي ايتديكي باره يي اعلان ايدييور . بو
مقدس خدمتندن طولايي جريده مذ كورهي بالترك « حريت
فكره » ده بو غيرت علاوه ده ، كنديسي ايجين مدار مفخرت
اوله حق خدماته اشتراك ايتديكيني بيان ايدهر .

ملكتمزده تجليات حسنه سي كورمه ك باشلاديفمز انتباه
نتيجه سي اوله رق شصورده بك مهم كتابلرلك تاليف ويا ترجمه
ايديارلك نشر اولونديفني كمال افتخوله كورمكده ز .

« حريت فكره » بوجريان مبارك تعقيب ايتكي كنديسي
ايجين اك سيوك وظيفه عد ايدر . اونكچون نشر ايديلن آثار
جديده دن اوچر نسخمك مجموعه مزه كوندرلسني رجا ايدهر ز .
آثارمذكورهي ستونلر مزده موضوع بحث تدقيق ايدله جكزكه
بونندن مقصدمز هم قارئين كرامتزه هم ده نشر آثار ايدن
مؤلفين محترمه بر برخدمندر . شايدن تدقيق ونوصيه بر اثرى
قارنتمزده طابعتيره جغمز كي ، ارباب محرميرده ناچيزانه
تشويقي اغتش اوله جغز .

مدير مسئولی : جلال

(احمد احسان و شيركانو) مطبعه سنده طبع اولمشدر

ايجين ، بك ايجه بر پونزه اوزورينه طولاني خطوط زر بن ايله
ايشلشن بر قاشندن اعمال ايتدېرمشدى . كلينك فكري
اكلامن اولان موديت جدا بويوك بر مهارت كوسترمشدى .
كنج كاين ، ايشته بوجزده زر وضيا فسانك زروه لطافتنده
الون صاجلرلى ، تابان چهره سي ، مصنع باشي ايله بجلا بر
كوكب ذو ذبك راسي قدر شعنه باش اولاجق ايدى . نديمه :
— آقير نايه ، ديوردى ، ذاتا حسن طبعندن باشقا
برشى بلكه سزدم . مفيد دوداغى قالدېردېني زمان سنى بر بياش
بولوطك آرقاشندن اراشه شعنه ولطافت ايدن بيرنجم كيسوبوده
بكرتئين ! وضوكرا لطيفه ايدرلك علاوه ايدييوردى .
— فقط دقت ايت هاله ي كي چارپو بده مفيدى ازمنش اولما ياسك .

ايله :

— قورقا ، ديوردى ، اوني اولدېرمك ايشتم .
فقط خزنه نوارمك جاذبه سته ربط ايدرلك اوني يو كسكره
اصعاد ايتك ايترم .

— حقيقت ايشه ذكيك . مفيدك سانا پرستش ايتكده
حق واردر .

— فقط ، طوغرى بر تشبيه ياباغى ؟ مفيد ، بـ
ايجين برسا بر نضحت ياشادهر . بن بېرهاله ي اولسهم بيله
يئنه اونك اسانلرلى ايجنده سيران دودوران ايتك ايترم .

نهايت اقدام اولمشدى . ايشه ايتكي بيسكوى ييدى وييراز
سود ايجدى . باشقا برشى ايشتمدى . وقت ياشادفجه هيچاق ده
آرتيوردى . نديمه ك ياردېميله كيندى . تواني اكال ايتدى .
كر ك كندېرنك وكر ك نديمه ك الماسلرله باشي كوكسي تزين
ايتدى . نديمه دودواغى باشنه طادېني زمان سرتندن حايقردى :
— ايشه ديدى ايشته شمدي فى الحقيقه بېر بولوطه استار

ايدن بېر كوكب نوار اولك . مفيدك نفخه سوداسى اوبولوطى
داغيتشين وسن بوتون شعنه كله طلوع ايت . . .

ياباجق باشقا هيچ برشى قالماش ايدى . نديمه وداع
ايدوب كيندى . ديكر خاغلر ذاتا اول كيتملردي .

وقت ملاقات تقرب ايدييور ، آغبر آغبر مرديوندن چيقان
مفيدك آياق سارى دور بولوردي .

هر ايكي قلب عين شدت ، عين سرعتله چار بوردى .
هر ايكي سنده رنگار براز اوچش ، دوداقلر قتر بوردى .
ايشه ياناغ آياق جهننه سول درسكيله اتكا اغتش بلكيوردى .
مفيد ايجريه كېردىكي زمان بېر آل يواشجه قايوي قايودي .
هر ايكي سي قايولرنيك خاجاني ايتدېيورلردى . مفيد آئنده كي
محفظه ي لاعل العيبن بربره آئدى . ذمى تقديم ايدر كن تر بوردى .

— روم ، ديدى ، ايشته بر سته لك فرقت اضطرابي
يايايه ايردى . بومنده كي متكشله سزه ايك ملاقاتي ز تحظر
ايتدېرمك ايجين در .

ايشه نترميور وهيچ برشى سويله ميوردى :